

ප්‍රාන්ස් කර්කාගේ කතා කලාවේ දේශපාලන මූහුණුවර

රූපිකලා ලයිකා *

විශ්ව කිරිතිර කතුවරයකු වූ ප්‍රාන්ස් කර්කාගේ (1883 - 1924) කතා කලාවේ දේශපාලන මූහුණුවර පිළිබඳ ඔහුගේ ප්‍රකට කෙටිකතාවක් වූ 'රුපාන්තරණය' (The Metamorphosis) ඇසුරින් අධ්‍යයනය කිරීම මේ පර්යේෂණයේ අරමුණයි. යථාරුවාදී කතා රිතිය අතික්‍රමණය කළ, අධියථාරුවාදී සහ තුනත්තාවාදී සාහිත්‍ය ප්‍රවෘත්තාව වර්ධනය කළ ලේඛකයු වශයෙන් ප්‍රකට වූ ප්‍රාන්ස් කර්කාගේ නිර්මාණ අරහයා විවිධ විවාර බාරාවන් ගොඩනැගුණෙන් ය. විශේෂයෙන් ම ඔහුගේ The Trial සහ Metamorphosis යන නිර්මාණ පදනම් කරගෙන විවාර ඉදිරිපත් කළ ඇතුළුන් ඔහු ව හැඳින්වූයේ පුද්ගල ප්‍රදෙකලාව, ප්‍රදෙකලාවේ ගාපය පිළිබඳ ලියුවකු වශයෙනි. එහෙත් ඔහුගේ කාති අධ්‍යයනයේ දී කර්කා ප්‍රදෙක් පුද්ගල ප්‍රදෙකලාව පමණක් කතා කළ කතුවරයකු නොවන බව පෙනී යයි. පුද්ගල, සමාජ, දේශපාලන සහ ආර්ථික පරිසරයන්, එහි සංකීරණ තත්ත්වයන් පිළිබඳවත් ගැඹුරු කතිකාවක් ඔහුගේ නිර්මාණවල යටුපෙළ අරුතක් සේ සාකච්ඡාවට ලක් කෙරේ.

'රුපාන්තරණය' මගින් සහ එහි ප්‍රධාන වරිතය ඇසුරින් කර්කා මතුකරන දේශපාලන මූහුණුවර වශයෙන් විශේෂයෙන් හඳුනාගත හැකි වන්නේ අධම දනවාදයේ එක් ප්‍රතිඵලයක් වූ නිලධාරීවාදය සහ කාර්යාලයිය ජ්විතයයි. සමාජවාදී විවාර සිද්ධාන්ත ඔස්සේ සලකා බලන කළ දනවාදයේ බිභිසුණු බව, අයුක්තිය, අසාධාරණය සහ තීකි පද්ධතිවල ඇති දුරවල කැන් පිළිබඳ මතුකරන දේශපාලන දරුණුයක් මෙහි දී ඉස්මතු කෙරේ. එහෙත් මිලාන් කුන්දේරා වැනි විවාරකයේ මේ තත්ත්වය හඳුනා නොගනිනි. ඒ අනුව මෙම අධ්‍යයනය මගින් සිදු කෙරෙන්නේ ප්‍රාන්ස් කර්කා මතු කළ දේශපාලන යථාර්ථය රුපාන්තරණය ඇසුරින් විගුහ කිරීමයි. රුපාන්තරණය තම වූ කෙටිකතාව ඇසුරින් රුප විපරයාසයකට ලක්වන පුද්ගලයකු පිළිබඳ අධියථාරුවාදී ප්‍රතිනිර්මාණයක් සිදුවේ. කර්කා දේශපාලන කතිකාවක් ගොඩනගන්නේ එක් ප්‍රතිනිර්මාණ කුමයේ ම යටුපෙළ අරුතක් වශයෙනි. මේ පර්යේෂණය සඳහා ප්‍රාප්තික මූලාශ්‍යයක් වශයෙන් The Metamorphosis කාතියේ සිංහල පරිවර්තනය 'රුපාන්තරණය' සහ කර්කාගේ නිර්මාණ අරහයා ගොඩනැගුණු විවාර ආගුර වේ.

ප්‍රමුඛ පද : ප්‍රාන්ස් කර්කා, රුපාන්තරණය, පුද්ගල ප්‍රදෙකලාව, දේශපාලන යථාර්ථය, අධියථාරුවාදය

*rashikala06@gmail.com